



Centre juif Cummings pour aînés

RAPPORT ANNUEL 2017-2018



CONSEIL D'ADMINISTRATION

Présidente

Roslyn Wiener

Vice-Présidentes

Annette Oliel
Nancy Cooperberg

Trésorier

Arthur K. Newman

Secrétaire

Morris Stelcner

Directrice générale

Pauline Grunberg

MEMBRES D'OFFICE

Maxine Bloom
Harvey Charlap
Freda Rashkovan
Barbara Solomon

MEMBRES ACTIFS

Arlene Feigelman
(Présidente sortante)
Philip Abbey
(Président Fondation CJCA)
Diane Altman
Arthur Bronstein
(Repr. Conseil des bénévoles)
Allan Chandler
Avner Cobrin
Yaffa Cohen
Joanne Marco
Donna Rodier
Moise Saban
Earl Wertheimer

CONSEILLERS AUX MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Martin Bogante
Joanne Besner
Ruth Flicker
Beverly Klein
Patricia McKinley
Dorothy Reitman

ÉQUIPE DE DIRECTION

Directrice des Services des programmes

Anne Archambault

Directrice des Services du bénévolat

Lynn Gordon

Directrice des Services sociaux

Rebecca Levy

Directrice des finances

Alissa Weinstein

Chef des bâtiments, de l'administration et des systèmes d'information

Guila Abecassis

Chef du marketing, des communications et de l'adhésion

Janice Besner

Chef, « Claims Conference »

Nancy Master

Chef des ressources humaines

Kim Morand Zafrani

Le 18 juin 2018

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

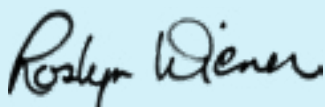
Le Centre Cummings est devenu un centre communautaire multidimensionnel pour répondre aux besoins particuliers et en évolution constante des adultes de 50 ans et plus, qu'ils soient en forme ou vulnérables. Le Centre Cummings offre à ses membres un large éventail de programmes sociaux, récréatifs, culturels et de mise en forme, des services sociaux ainsi que des occasions de faire du bénévolat. L'offre de service est conçue pour améliorer la qualité de vie de chaque personne dans un environnement chaleureux et accueillant. Ancré dans son héritage juif, le Centre Cummings ouvre ses portes aux personnes de tous les horizons ethniques et socio-économiques.

Cette année, le Conseil d'administration et l'équipe de direction ont travaillé sans relâche à l'élaboration du plan stratégique 2018-2022. Finalisé et accepté par le Conseil d'administration en décembre 2017, ce plan comprend un énoncé de mission révisé, une vision, ainsi que des valeurs et des objectifs stratégiques clés pour guider nos efforts des années à venir.


La création du poste de directeur des ressources humaines figure parmi nos nombreuses réussites de l'année écoulée. La directrice des RH a commencé par analyser et mettre à jour nos politiques existantes et a déjà élaboré de nouvelles politiques et de nouveaux protocoles, y compris un code de conduite. Nous avons fait la promotion d'un cours de conversation française pour le personnel afin de créer un environnement favorable au multilinguisme. Nous avons également offert une série de modules de formations en gestion à nos superviseurs et gestionnaires.

Nos employés et bénévoles, fidèles et dévoués, œuvrent dans un milieu engagé à faire la promotion de nos valeurs de respect, de dignité, de diversité, d'inclusivité, d'excellence, d'épanouissement et de compassion.

Au Centre Cummings, nous envisageons l'avenir avec optimisme tout en maintenant notre engagement envers l'excellence.



Roslyn Wiener
La présidente



Pauline Grunberg
La directrice générale



BENEFICIAIRE DE LA
BENEFICIARY OF



Claims Conference ועידת התביעות
The Conference on Jewish Material Claims Against Germany

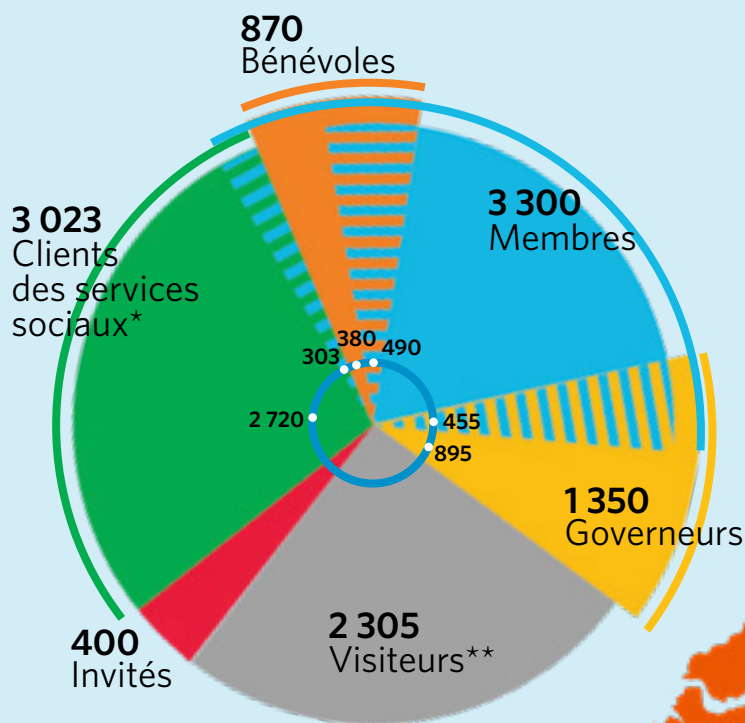
MISSION

Favoriser l'épanouissement des adultes de 50 ans et plus et améliorer leur qualité de vie en offrant des programmes dynamiques et novateurs, des services sociaux et des occasions de bénévolat dans un environnement vivant, respectueux, inclusif et empreint de compassion. Ancré dans son héritage juif, le Centre Cummings ouvre ses portes aux personnes de tous les horizons ethniques et socio-économiques.

Nous rejoignons 10 000 personnes chaque année

Campus Westbury, ailleurs à Montréal et à l'extérieur

DÉMOGRAPHIE DES PARTICIPANTS DU CENTRE CUMMINGS

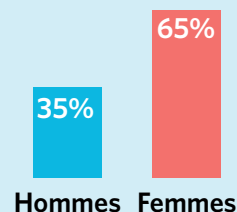


Les zones hachurées reflètent les personnes qui participent à plus d'un aspect du Centre.
 *Certains clients des services sociaux, les bénévoles ainsi que les Gouverneurs figurent au nombre des membres.
 **Visiteurs (Boutique, Café Shalom, Déjeuner des célébrités sportives, autres)

LANGUE

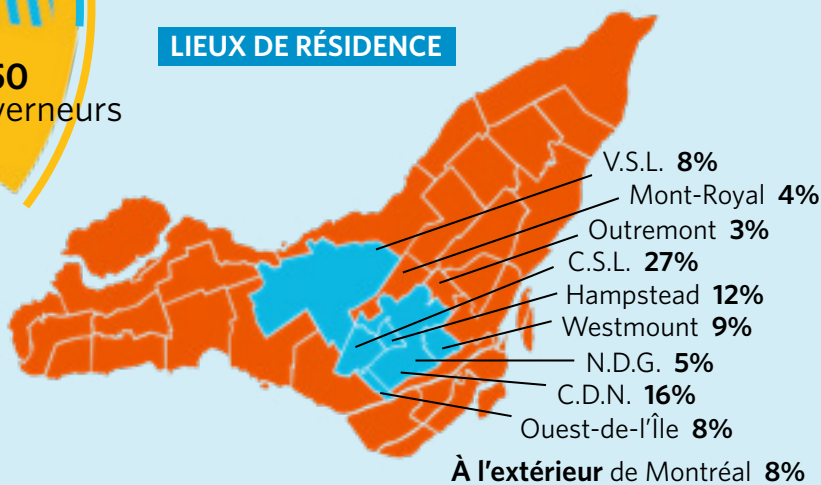
- Anglais 80%
- Français 11%
- Russe 6.5%
- Hébreu 0.5%
- Hongrois 0.5%
- Autres 1.5%

SEXE



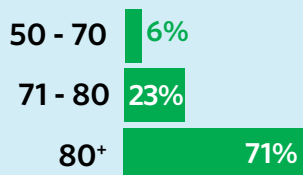
À partir des données que nous avons; autre signifie que le % de la langue parlée est inférieur à 0,5 %

LIEUX DE RÉSIDENCE

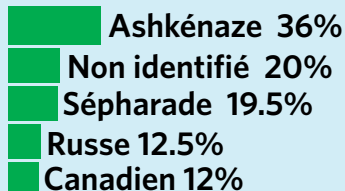


SERVICES SOCIAUX

GROUPE D'ÂGE



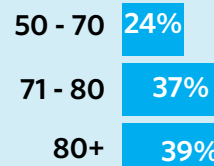
ETHNICITÉ



66 % survivants de l'Holocauste - 34 % non-survivants

ADHÉSION

GROUPE D'ÂGE



PARTENARIATS AVEC LA COMMUNAUTÉ



Le Centre Cummings accorde beaucoup d'importance aux partenariats et à la défense des intérêts des Montréalais et des Montréalaises de 50 ans et plus afin d'améliorer leur qualité de vie. La liste ci-dessous comprend tous les partenaires de l'année, qui ne sont pas nécessairement des donateurs :

- Alzheimer Groupe Inc.
- AMI-Québec
- Aphasia Centre of Ottawa
- Association d'entraide d'arthrite de l'Ouest-de-l'île
- Association québécoise des personnes aphasiques
- Ville de Montréal
- Ville de Côte-Saint-Luc
- Ville de Hampstead
- Ville de Dollard-des-Ormeaux
- Arrondissement de Saint-Laurent
- CIUSSS Centre-Ouest
- CIUSSS Sud-Ouest
- Communauté sépharade unifiée du Québec (CSUQ)
- Community Council on Volunteerism
- Réseaux communautaires de santé et de services sociaux (RCSSS)
- Université Concordia
- Fondation CJCA
- Collège Dawson
- Club des aînés de Dollard-des-Ormeaux
- Dollard Seniors Civic Centre
- Fédération CJA Social Advocacy
- Fondation des maladies du cœur et de l'AVC
- Bibliothèque publique juive
- Kehillah Montréal
- MADA
- Université McGill
- Parkinson Canada
- SPVM (Ville de Montréal)
- SPVM (Ville de Dollard-des-Ormeaux)
- Table des aînés de l'Île de Montréal
- Table des aînés de Montréal - Centre-Ouest
- Table des aînés de Montréal - Côte-des-Neiges
- Table des aînés - Ouest de l'île
- Centre d'action bénévole de Montréal
- Centre d'action bénévole de l'Ouest-de-l'île
- Centre de ressources communautaires de l'Ouest-de-l'île
- Parrainage civique de la banlieue ouest

SUBVENTIONS

Nous remercions très chaleureusement ces organisations et agences, qui soutiennent les programmes et services aux aînés du Centre Cummings.

- Le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal (CIUSSS) (PSOC - Programme de soutien aux organismes) a continué de contribuer très généreusement aux services du Centre Cummings visant à aider les aînés à garder leur autonomie pour assurer leur maintien à domicile.
- Le programme d'emploi d'été de Ressources humaines et Développement des compétences Canada nous a permis d'embaucher quatre étudiants durant l'été.
- Grâce au Programme de contribution pour les langues officielles en santé de Santé Canada, nous avons pu développer le Programme d'apprentissage virtuel pour nos clients anglophones.
- Centraide a aussi financé une grande partie de nos frais généraux de fonctionnement, de nos services aux bénévoles et des activités de défense des intérêts des aînés.
- La Fondation ÉCHO nous a accordé une subvention généreuse pour le programme communautaire de santé mentale.
- La Fondation Marcelle et Jean Coutu a subventionné la Popote roulante.
- Mazon Canada a généreusement subventionné la Popote roulante.
- Le programme de la Halte de jour pour aînés est financé en partie par le programme « Nouveaux horizons pour les aînés » du Gouvernement du Canada.

SERVICES SOCIAUX

Les Services sociaux continuent de recevoir un nombre grandissant de demandes de services. Notre offre de services professionnels permet de gérer des cas, d'offrir une aide d'urgence aux aînés dans le besoin, de l'aide à domicile, du transport assisté, une popote roulante kascher, un soutien communautaire aux aînés vivant avec une maladie mentale chronique, des services personnalisés aux Survivants de l'Holocauste et un programme de jour aux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou d'autres formes de pertes de mémoire.

Une nouvelle structure et un nouveau modèle de service ont été mis en œuvre pour aider les aînés atteints de la maladie d'Alzheimer ou d'autres formes de démence en leur offrant un programme thérapeutique et récréatif rehaussé, avec plus de soutien pour les proches aidants.

De plus, grâce au soutien continu de la Fondation Centre juif Cummings pour aînés et de la Fédération CJA, nos programmes destinés aux aînés ayant reçu un diagnostic de maladie mentale chronique continuent d'avoir des retombées positives importantes pour les participants. Ils ont permis de briser l'isolement et de réduire la stigmatisation afin d'améliorer considérablement la qualité de vie des aînés vivant avec un trouble mental chronique.

Pour répondre aux besoins de logement des aînés dans la communauté, le Centre Cummings a participé au Conseil des Programmes résidentiels Kehilla Montréal afin de planifier la construction d'un édifice à logements à revenu mixte pour 2018.

CLIENTS DE NOS SERVICES SOCIAUX

3 023	clients en tout
2 070	Survivants de l'Holocauste*
953	autres que les Survivants de l'Holocauste
766	cas admis
139	participants aux services de jour
95	clients en santé mentale
637	clients à domicile
244	clients desservis par ATASE**
14 592	repas congelés de la Popote roulante
300	clients ayant reçu de l'aide d'urgence (Programme d'assistance communautaire)



*Données pour le Québec et pour les autres provinces canadiennes visés par la Material Claims

**Service de transport et d'accompagnement assisté

CONFERENCE ON JEWISH MATERIAL CLAIMS AGAINST GERMANY

Le Centre Cummings a la chance de pouvoir bénéficier du Programme pour les Survivants de l'Holocauste établi et coordonné par la Conference on Jewish Material Claims Against Germany, Inc. En 2017, le Centre a reçu une somme totalisant 11 122 000 \$CAN (9 756 000 \$ en 2016) afin de fournir une assistance des plus nécessaires aux Survivants de l'Holocauste vulnérables sur les plans physique et financier. Le Centre Cummings gère tous ces fonds pour le bénéfice des Survivants résidant à Montréal de même qu'à Victoria, en Colombie-Britannique; à Calgary, en Alberta; à Winnipeg, au Manitoba; à Hamilton et à Windsor, en Ontario ainsi qu'à Halifax, en Nouvelle-Écosse.

Les sources de financement comprenaient des subventions :

- du gouvernement allemand pour le programme de services à domicile et le Programme d'aide d'urgence aux Survivants de l'Holocauste;
- des fonds de la Claims Conference Successor Organization pour le programme HSEAP;
- des fonds d'aide d'urgence de la Fondation Harry et Jeannette Weinberg;
- de la Fondation Azrieli/Programme d'aide d'urgence aux Survivants de l'Holocauste de la Claims Conference;
- du Programme d'aide d'urgence des actifs volés;
- de la Fédération CJA pour des fonds équivalents aux sommes versées et pour une assistance d'urgence supplémentaire.

Grâce aux fonds supplémentaires, nous avons pu assurer 275 000 heures de services à domicile, soit une augmentation de 12,3 pour cent par rapport à 2016. L'allocation financière s'élevait à 2 100 \$ par client, en hausse de 17 pour cent par rapport à 2016. Ces fonds ont servi à couvrir des besoins de base tels que la nourriture, les médicaments et les services de soins dentaires.

En 2018, les Survivants recevront encore plus d'aide grâce au Fonds des Survivants de la 100e campagne de la Fédération CJA et de la Fondation Azrieli qui se sont engagés à améliorer la qualité de vie et la dignité des Survivants.

SERVICE DU BÉNÉVOLAT

Au cours de l'année écoulée, le Service du bénévolat a entrepris des activités variées pour retenir et mobiliser nos bénévoles et en recruter de nouveaux. Nous avons mis l'accent sur **la formation et le perfectionnement** avec des ateliers destinés aux membres du Conseil d'administration et des comités laïques sur le « neuro-leadership », de même qu'un atelier de formation pratique intitulé « Programme d'exercices adaptés : neuroplasticité du cerveau ». Nous avons également offert des séances de formation aux diplômés du Programme de leadership ainsi qu'une orientation pour les nouveaux membres du Conseil.

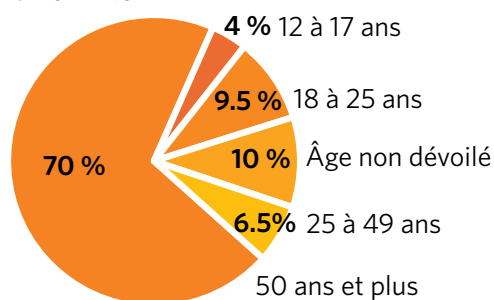
Enfin, nous avons conclu un partenariat avec l'université Concordia pour offrir une nouvelle formation aux bénévoles et aux employés en 2018.

Action sociale — Le Service du bénévolat a pris en charge le Comité pour l'action sociale ainsi que la planification d'une conférence destinée aux proches soignants à l'automne 2018.

Un nouveau **logiciel pour les bénévoles** a été mis au point afin de mieux tenir les données sur les bénévoles et d'innover avec une fonction sur écran tactile permettant aux bénévoles de s'enregistrer et aux superviseurs de prendre les présences en ligne.

Recrutement — En plus des « portes ouvertes » organisées deux fois par année par le Service du bénévolat pour les nouveaux bénévoles et la participation aux divers salons du bénévolat, nous avons organisé un groupe de discussion sur les retraités, publié des publicités et créé du matériel de promotion pour attirer de nouveaux bénévoles. Au terme des 127 entrevues réalisées auprès de bénévoles potentiels, 95 personnes sont devenues bénévoles, soit un taux de 76 %.

NOMBRE TOTAL DE BÉNÉVOLES : 870 SELON L'ÂGE



NOUVEAUX BÉNÉVOLES SELON L'ÂGE

Moins de 50 ans	27%
De 51 à 70 ans	35%
71 ans et plus	38%

SERVICE DES PROGRAMMES

Le Service des programmes a réalisé une étude d'impact auprès des membres pour connaître les programmes qui ont le plus d'impact. Fondées sur les piliers clés d'un mode de vie sain, les questions portaient sur l'engagement social, la stimulation cognitive, l'activité physique et le bien-être émotif. La collecte de données provient de 865 sondages, 25 entrevues et des statistiques des programmes.

Les domaines ayant le plus d'impact pour les membres du Centre Cummings sont les Programmes adaptés, le Centre de bien-être et le Service des beaux-arts. Par conséquent, le Service des programmes investira dans ces domaines et affectera des ressources pour les élargir. L'étude a également révélé que dans tous les programmes, les principaux résultats recherchés par les membres sont l'appartenance, la qualité de vie, le sentiment d'être utile et l'inspiration.

Grâce à ces investissements dans les programmes ayant le plus d'impact et à une nouvelle façon d'offrir les autres programmes, l'année qui vient commencera avec une énergie renouvelée pour permettre au Centre Cummings de se démarquer par sa façon d'intéresser les personnes âgées.

Dans le cadre des travaux de la Ville de Montréal sur son Plan d'action municipal et sur une politique pour les aînés, l'un des faits saillants de l'année a été une consultation publique tenue au Centre Cummings en présence de plus de 250 aînés.

ÉTUDE D'IMPACT : LES PROGRAMMES AYANT LE PLUS D'IMPACT

- Programmes adaptés
- Centre de bien-être
- Lecture et écriture
- Centre d'artisanat et de beaux-arts

PRINCIPAUX AVANTAGES :

- Sentiment d'appartenance
- Qualité de vie
- Sentiment d'être utile
- Inspiration
- Contribution à la communauté

ADMINISTRATION

Le Comité des immeubles a été réactivé cette année dans le but d'examiner tous les aspects des installations physiques du Centre. Nous avons mis l'accent sur la réparation et la rénovation des toilettes du deuxième étage, terminées le 30 mars. Nous avons ajouté deux toilettes mixtes pour personnes handicapées afin d'améliorer l'accessibilité. Les rénovations ont été rendues possibles grâce à des subventions de la Fondation Centre Cummings, du Fonds pour l'accessibilité — volet Accessibilité dans les collectivités du gouvernement fédéral et de la Fédération CJA.

INFORMATION, RESSOURCES ET TECHNOLOGIE

Cette année, les objectifs étaient de continuer l'automatisation logicielle et d'améliorer nos processus internes.

Nous avons fait l'acquisition d'un nouveau logiciel de point de vente pour la Boutique afin de gérer les ventes et d'améliorer l'expérience client grâce au traitement de remboursements et de notes de crédit.

Un nouveau logiciel d'aide a été créé pour gérer toutes les demandes de TI, maintenance, réservation de salles et achats.

Nous avons mis au point de nouveaux rapports intégrés au logiciel Qualicode afin de faciliter la conciliation des comptes et de mieux gérer les services sous-traités pour les Survivants de l'Holocauste.

De nouveaux écrans d'ordinateur ont été mis au point dans l'outil de gestion logiciel interne pour traiter les demandes d'assistance dans le cadre du Fonds d'aide d'urgence et du Fonds d'aide d'urgence aux Survivants, facilitant ainsi le processus interne.

En mars, le Centre Cummings a intégré ses services de TI avec ceux de la Fédération CJA, ce qui a permis à l'Agence de se concentrer sur l'automatisation et l'amélioration de ses processus internes au lieu de se préoccuper d'infrastructure et de sécurité.



COMMUNICATIONS ET MARKETING

En collaboration avec le Service d'information, ressources et technologie, le Service des communications et du marketing a lancé en décembre une nouvelle plateforme numérique. Conçue dans WordPress, elle comprend une application de commerce électronique compatible avec ordinateur, tablette et téléphone intelligent. Le but était d'améliorer les inscriptions en ligne et de mieux faire connaître l'offre de services du Centre. Le site a également permis d'améliorer la capacité du Centre de faire sa promotion en ligne sur les médias sociaux, d'être présent dans les bottins gratuits en ligne et dans les publicités numériques. Les résultats préliminaires montrent une hausse du nombre de personnes qui s'inscrivent en ligne.